

## ORGANIZZAZIONE EDIZIONE 2020/2021

**Roberto Cerrato**  
*Presidente Centro Culturale San Giuseppe*  
Capofila di Progetto  
**Patrizia Rossello**  
*Direttore Artistico*  
**Monica Chiabrandò**  
*Progettista*  
*Coordinamento Generale*  
**Aldo Buzio**  
*Progettista*  
*Amministrazione*  
**Daniela Di Giovanni**  
*Ufficio Stampa*  
**Laura Guarnier**  
*Ufficio stampa e social media*  
**Sara Pellerino**  
*Grafica e Web*  
**Mattia Gaido**  
*Documentazione video/fotografica*  
**Alessandra Delli Poggi**  
*Centro documentazione CON.ME*  
**Irma Bestente**  
*Portabandiera Creativamente Roero*  
**Comune di Ceresole d'Alba**  
*Sindaco - Franco Olocco*  
*Consigliere comunale e referente di progetto - Matteo Sona*  
*Consigliere comunale - Elio Becchis*  
**Comune di Magliano Alfieri**  
*Sindaco - Giacomina Pellerino*  
*Vicesindaco - Luigi Carosso*  
*Assessore - Carlo Sacchetto*  
*Referente di Progetto - Fabrizio Massarone*  
**Comune di Montà d'Alba**  
*Sindaco - Andrea Cauda*  
*Referente di progetto - Vicesindaco - Chiara Berardi*  
**Comune di Santa Vittoria d'Alba**  
*Sindaco - Giacomo Badellino*  
*Vicesindaco - Assessore alla Cultura - Adriana Dellavalle*  
*Consigliere comunale con delega al Turismo - Daniele Bronzetti*  
**Comune di Govone**  
*Sindaco Elio Sorba*  
**Associazione Govone Residenza Sabauda**  
*Presidente Luca Malvicino*

## PATROCINI

Regione Piemonte  
Provincia di Cuneo  
Associazione per il Patrimonio dei Paesaggi Vitivinicoli di Langhe Roero e Monferrato - UNESCO  
Ordine dei Cavalieri di San Michele del Roero  
Associazione Valorizzazione Roero  
Comune di Carloforte  
Comune di Spotorno



## CON IL SOSTEGNO DI



## PARTNER



## SPONSOR



## ENTI SOSTENITORI

**Fondazione CRC**  
*Presidente* Giandomenico Genta  
*Referente* Valentina Dania  
**Fondazione CRT**  
*Presidente* Giovanni Quaglia  
*Referente* Stefania Serre  
**Regione Piemonte**  
*Presidente* Alberto Cirio  
*Assessore alla cultura* Vittoria Poggio

## ACCORDO QUADRO CON

**Fondazione Torino Musei / GAM - Galleria Civica d'Arte Moderna e Contemporanea**  
*Presidente* Maurizio Cibrario  
*Segretario Generale* Elisabetta Rattalino  
*Affari Legali* Cristina Mossino  
*Direttore GAM* Riccardo Passoni  
*Referente di Progetto* Angela Benotto  
*Ufficio Stampa* Daniela Matteu

## ADERISCONO ALLA RETE CREATIVAMENTE ROERO

**Comuni:** Canale, Castellinaldo d'Alba, Ceresole d'Alba, Corneliano d'Alba, Govone, Guarene, Magliano Alfieri, Montà d'Alba, Monticello d'Alba, Monteu Roero, Pocapaglia, Santa Vittoria d'Alba, Sommariva Bosco, Sommariva Perno, Vezza d'Alba.

**Associazioni:** Associazione Anforianus (Santa Vittoria)  
Associazione Castrum Ajnaldi (Castellinaldo), Associazione Craft, Associazione Culturale Amici del Castello Alfieri, Associazione Govone Residenza Sabauda, Associazione Maestri di Territorio, Associazione Phanés, Associazione Vinaio di Castellinaldo (Castellinaldo), Biblioteca di Pocapaglia, Centro Culturale San Giuseppe ODV (Alba) Mercato Ortofrutticolo del Roero, Pro Loco di Monticello d'Alba, Pro Loco di Sommariva Perno, Pro Loco di Corneliano d'Alba, Teatro degli Acerbi.

## Partner di Progetto

Fondazione Torino Musei  
Università degli Studi di Torino – Dipartimenti di Scienze della Terra  
Politecnico di Torino - Dipartimento DIATI  
Archivio di Stato di Torino  
Polo del '900  
Associazione per il Patrimonio dei Paesaggi Vitivinicoli di Langhe Roero e Monferrato  
Ente Turismo Langhe Monferrato Roero, Alba (Cuneo)  
Turismo in Langa, Alba (Cuneo)  
Fondazione per l'Arte Bartoli - Felter (Cagliari)  
Accademia Albertina di Belle Arti, Torino  
Associazione Asilo Bianco, Armeno (Novara)  
Associazione Culturale Arte Pollino, Latronico (Potenza)  
Associazione Govone Residenza Sabauda, Govone (Cuneo)

**Con la collaborazione di**  
Centro Nazionale Studi del Tartufo  
Ente Fiera Internazionale del Tartufo Bianco d'Alba  
La Collina degli Elfi

**Creativamente Roero LAB**  
Banca d'Alba

## Sostenitori singoli progetti

*Elena Franco:* Vetreria Etrusca, Vetruria S.p.A.  
*Marta Fontana:* Fratelli Sartore S.r.l., Giuliana Fenu - restauro  
*Enrica Borghi:* ATL di Novara, GAI Macchine Imbottigliatrici S.p.A., Tenuta Bonicelli  
*Seçil Yaylalı:* SAHA Association

## Ringraziamenti 2020/21

Martina Abellonio, Giulia Adriano, Elisabetta Ajani, Cinzia Aymaretti, Çelenk Bafra, Giorgio Bestente, Monica Boaretto, Rosanna Boero, Gianluca Bonomo, Giancarlo Borghero, Giorgio Caione, Sergio Camia, Luisella Canale, Anna Maria Cantafio, Roberto Casetta, Matteo Chiotti, Aureliana Curcio, Federica Currado, Adriano Da Re, Elisabetta Di Bernardo, Antonio Degiacomi, Francesco Dela Pierre, Marina Del Piano, Andrea Drovandi, Maria Rosa Fagnoni, Roberto Farinasso, Gian Luca Favetto, Giuliana Fenu, Giovanni Fontana, Giuseppe Gavazza, Ilaria Genovesio, Carlo Ghibauda, Isabella Gianicolo, Assunta Loreti, Costantino Manes, Lara Maiolo, Mario Maurandi, Luisella Mo, Francesco Oddenino, Livia Pedretti, Giovanni Pellegrino, Luca Pellegrini, Emiliano Predut, Davide Poggi, Vincenzina Porta, Fabiana Sacco, Simone Sappa, Matteo Saracco, Andrea Sartore, Marco Sartore, Maurizio Sartore, Domenico Scarpa, Olga Scarsi, Angelo Secci, Enrico e Marcello Taliano, Francesco Taliano, Laura Valle, Silvano Valsania, Elisa Vanin, Davide Vanotti, Davide Vettori, Roberto Virdis, Nazlı Yayla, Michele Zese.

Associazioni: AMontà, Associazione Anforianus di Santa Vittoria d'Alba, Associazione Idea Donna di Carloforte, Caritas, Commissione Consulta Comunale dei Giovani di Santa Vittoria d'Alba, Commissione consultiva Giovani e Commissione consultiva Turismo ed Eventi del Comune di Magliano Alfieri, Corale a Cappella degli Alpini I Cersulini di Ceresole d'Alba, Ecomuseo delle Rocche del Roero di Montà d'Alba, Etnicamente, Gruppo Alpini di Ceresole d'Alba, Pro Loco di Ceresole d'Alba, Pro Loco di Montà d'Alba.

Insegnanti, allievi e famiglie: Scuola Primaria di Montà d'Alba, Scuola Primaria e Scuola Secondaria di 1° grado dell'Istituto comprensivo Carlo Bertero di Santa Vittoria d'Alba;

Gruppo cucitrici e ricamatrici di Montà: Pinuccia Aloï, Maria Botto, Caterina Casetta, Giuseppina Casetta, Marina Delpiano, Lucia Morone, Anna Quartuccio, Onorina Reggio, Giorgia Scarasso.

Gruppo cucitrici e ricamatrici di Carloforte: Maddalena Cipollina, Rosanna Di Bernardo, Valentina Gigli, Bastiana Obino, Maria Carla Siciliano.

**Si ringraziano inoltre tutti coloro che a vario titolo hanno reso possibile la realizzazione di Creativamente Roero.**



# CREATIVAMENTE ROERO

## A DUE PASSI DAL MARE

## ARTISTI IN RESIDENZA

Enrica Borghi  
Elena Franco  
Marta Fontana  
Seçil Yaylalı

a cura di **Patrizia Rossello**

Creativamente Roero è un progetto di comunità che riesce a coinvolgere gli abitanti dei nostri Borghi nelle diverse fasi di attuazione: ecco perché abbiamo aderito con convinzione a questa iniziativa. Le attuali difficoltà dovute al Covid ci hanno costretti a posticipare l'evento ma non hanno scalfito in alcun modo la volontà di continuare a impegnarci per valorizzare sempre più i territori. Il tema individuato quest'anno, il mare, all'inizio ci è parso richiedesse un approccio complesso ma si è rivelato invece particolarmente stimolante e fortemente identitario: insieme agli artisti abbiamo riscoperto mille tracce che hanno rinsaldato, attraverso i linguaggi del contemporaneo, una inedita relazione tra le radici e il sogno, una possibilità di confronto che, con forme e sguardi differenti, ha costruito nuova memoria.

## Franco Olocco

*Sindaco di Ceresole d'Alba*

## Giacomina Pellerino

*Sindaco di Magliano Alfieri*

## Andrea Cauda

*Sindaco di Montà d'Alba*

## Giacomo Badellino

*Sindaco di Santa Vittoria d'Alba*

**26 settembre  
12 dicembre 2021**

## INFO

Ceresole d'Alba  
Magliano Alfieri  
Montà d'Alba  
Santa Vittoria d'Alba

**www.creativamenteroero.it**  
**E.** creativamenteroero@gmail.com  
**T.** +39 349 7524498

Creativamente Roero, di cui il Centro Culturale San Giuseppe è capofila, racchiude sin dalla prima fase di ideazione la volontà di instaurare una rete tra le realtà del Roero, creando un laboratorio culturale diffuso, progetto che i Comuni hanno accolto positivamente, attuando percorsi connessi e condivisi. Sino a qualche anno fa le comunità locali non avevano l'abitudine di collaborare tra loro. Il riconoscimento dei paesaggi vitivinicoli di Langhe-Roero e Monferrato quale Patrimonio dell'Umanità ha consentito invece di assistere in breve tempo a un radicale cambiamento operativo attraverso iniziative coordinate, finalizzate a trasferire alle future generazioni i valori identitari del territorio. Creativamente Roero rientra appieno in questa innovativa visione di insieme che intende crescere e svilupparsi ulteriormente lasciando nei nostri Borghi significative, fasciose tracce artistiche.

## Roberto Cerrato

*Presidente Centro Culturale San Giuseppe (Alba)*

Creativamente Roero – Residenze d'Artista tra Borghi e Castelli, giunto alla terza edizione, si riafferma quale progetto capace di avviare un dialogo costruttivo tra il territorio e i linguaggi della contemporaneità. Grazie a una formula inclusiva, gli abitanti partecipano attivamente con gli artisti al processo produttivo: le opere realizzate sono frutto di una stretta relazione con il contesto del quale diventano una innovativa rappresentazione. I protagonisti di questa esperienza si sentono infatti responsabili di un cambiamento che si impegnano a proporre in modo equilibrato e proficuo. I risultati sono evidenti grazie alla nascita di un percorso artistico il cui attraversamento non è mai superficiale, un museo diffuso nei Borghi che ne accresce l'attrattività evidenziando scelte culturali che in modo armonico invitano il pubblico a profonde riflessioni.

**Aldo Buzio e Monica Chiabrandò**  
*Progettisti*

[www.creativamenteroero.it](http://www.creativamenteroero.it)



EDIZIONE 2020/21

## A DUE PASSI DAL MARE

Quando si varca l'arco di ingresso al tempio dei sogni, lì, proprio lì, c'è il mare...

Luis Sepúlveda

Ho sentito dire ad amici, per la prima volta in queste zone del Piemonte: “Che posti meravigliosi! Manca solo il mare!” Ma ne siamo così convinti?

Questa edizione di Creativamente Roero è dedicata alla ricerca del mare attraverso i linguaggi dell'arte.

In un territorio incantevole, dove la genuinità si accompagna al fare operoso, sono mille gli spunti per individuare il tema conduttore delle diverse edizioni di Creativamente Roero: il Lavoro, poi il Bosco e, ora, il Mare. Il mare in collina? Una domanda che trova risposta attraverso sguardi attenti che percepiscono il bello, ne colgono le tracce scrutando il passato, le inseguono in una ricerca che diviene in questa occasione un gesto artistico. Può sembrare una scelta bizzarra, fuori contesto, frutto di eccessiva fantasia. Ma, in tempi lontanissimi, qui il mare c'era davvero e innumerevoli sono i reperti che lo testimoniano: fossili di conchiglie e di pesci, custoditi negli ecomusei della



Enrica Borghi

PIANTE D'ACQUA:  
FIORE DI LOTO

2021, Installazione in ferro e bottiglie di vetro, 2 x 2.5 m

In questi luoghi di bellezza ci sono la tinca e il fiore di loto. Ci sono percorsi naturalistici per immergersi nel verde e nel paesaggio. Ho voluto raccontare un itinerario attraverso i colori dei fiori, ma non sono solo fiori, sono piante acquatiche. La mia installazione è un segno che vuole rappresentare questa storia, un grande Fiore di Loto del colore dell'acqua. E camminando sul bordo di una peschiera far sbocciare colori primari e colori secondari, quasi stridenti ma giocosi. Arrivati da lontano e naturalizzati lì, a compiacersi dello sguardo delle tinte. Si richiede solo cura per lasciare spazio ai colori delle Ninfee e degli Iris palustri. Cura affinché i rovi e le erbacce non soffochino questo progetto e trasmettano un messaggio, qui da Ceresole d'Alba, a coloro che amano guardare oltre l'orizzonte.

DOVE:

FIORE DI LOTO

Esterno della Chiesa Madonna dei Prati - Via Madonna dei Prati angolo Strada Provinciale 290

PERCORSO FLOREALE (*work in progress*)

Tenuta Bonicelli – Via Madonna dei Prati, 37

zona, ci parlano delle caratteristiche ambientali e climatiche di un periodo precedente che è stimolo per nuovi sguardi contemporanei.

Se infatti ci allineiamo al pensiero di Luis Sepúlveda, nulla ci appare più interessante che riportare il mare nei Borghi del Roero e renderlo visibile grazie a un viaggio che ci induce a sognare, tra rielaborazioni della realtà e risposte creative che solo l'arte sa regalare.

E se guardiamo oltre Ceresole d'Alba, Magliano Alfieri, Montà d'Alba e Santa Vittoria d'Alba, i luoghi coinvolti nel terzo appuntamento della nostra manifestazione, subito al di là delle colline il mare è a due passi: nelle giornate ventose si sente il profumo del sale e, con un po' di immaginazione, si percepisce il rumore della risacca delle onde...

Patrizia Rossello

Direttore Artistico Creativamente Roero



Elena Franco

UN ARCHIVIO DEL MARE  
IN TERRAFERMA

2021, Fotografia 32 x 35 cm ca.

Stampa Inkjet su carta Canson Infinity Platine Fibre Rag 310 gr/m², sagomata su misura, montata su Dbond 3 mm e Plexiglass 3 mm, opera unica

Il lavoro di indagine svolto a Magliano Alfieri per ritrovare le tracce del mare mi ha portato ad approfondire diversi spunti emersi dal confronto con la comunità. L'esplorazione del paesaggio, la ricerca di documenti, il materiale raccolto, gli approfondimenti scientifici, il dialogo con le tradizioni locali hanno dato vita a una stratificazione di informazioni che ho voluto restituire attraverso l'uso dell'immagine. È nato così un archivio del mare in terraferma, che viene presentato in quattro spazi: il lavatoio, la cappella del SS. Crocifisso, l'atrio del Municipio e il Bric Cenciurio. Un itinerario lega questi luoghi, ma non sono i punti in cui le opere sono presentate a determinare il viaggio, è il percorso di conoscenza per arrivarci che si nutre delle suggestioni del paesaggio in cui il mare ha lasciato tracce profonde. Una mappa d'artista calata nel territorio, che si apre alla costruzione condivisa. Per diventare mappa di comunità. Da dedicare alle generazioni future.

DOVE: Atrio coperto del Comune - Piazza G. Raimondo, 1  
Cappella del Ss. Crocifisso presso il Castello - Via Adele Alfieri, 6  
Lavatoio presso il muraglione di sostegno dei giardini del Castello - Via Adele Alfieri, 6  
Vigna Bric Cencurio



Marta Fontana

PER SETTE MARI

“Navigando sul mare colore del vino verso genti che parlano altre lingue”. Omero, Odissea, Libro primo.

2021, Affresco su prospetto di edificio, 5 x 3,15 m. Sabbie, ciottoli, conchiglie fossili delle Rocche; ocre gialle e rosse dell'isola di San Pietro su intonaco di sabbie e calce. Parola “MARE” in 7 lingue ad affresco con ossido di manganese dell'isola di San Pietro

“Sì, d'ospitalità vincol m'unisce col padre tuo”.

Omero, Odissea.

Vivere il concetto greco di *xenia*, ospitalità reciproca, condivisione materiale e simbolica, il riconoscersi nell'altro: questo è il mio viaggio nel Roero, oltre il mare della mia isola. “Desidero comunicare con voi”, il richiamo tra naviganti, cucito nel giallo-blu della bandiera nautica K, per destino veste gli stessi colori di Montà d'Alba. Il desiderio si fa linguaggio, dialogo con i camminanti sino al mare in itinerari che affratellano luoghi, ricamano doni da scambiare. Altri dialoghi con Luis Sepúlveda, con Carlo Cocito: versi intagliati in metalli a cui il tempo dà forma di sosta per gli uccelli del bosco, migranti di poesia verso sud, sul mare. Una parete di mattoni accoglie, come la cassetta del collezionista, il dialogo fra materie antiche: la sabbia di Rocca, le sue conchiglie fossili e gli ossidi dell'isola di San Pietro. Su queste terre nasce indelebile l'affresco di lingue che traducono il mare oggi, attraversato da chi è arrivato, è stato accolto, è divenuto parte.

DOVE: Cortile della Casa delle Associazioni - Via Roma

Altri punti di via Roma e via Morra sino a incontrare i sentieri dell'Ecomuseo delle Rocche del Roero

Montà d'Alba



Seçil Yaylı

BOTANICA EMOZIONALE

2021, Disegni utilizzati nelle due opere: SERRA in plexiglass, 220x 180x 350 cm.

Installazione SULLE TRACCE DI PIANTE MAI SCOPERTE, n. 20 elementi in corten. Dimensioni variabili. (Immagini grafiche realizzate in collaborazione con la Scuola Primaria di Santa Vittoria d'Alba, classe IV-V)

Botanica emozionale è un progetto che indaga le forme di piante immaginarie che vivono vicino al mare. Punto di partenza sono i taccuini del botanico Carlo Bertero, originario di Santa Vittoria d'Alba, che perse la vita in mare tra Tahiti e il Cile nel 1831. La sua passione lo guidava lontano da casa alla scoperta di nuove specie botaniche. Le piante che Bertero non ha mai scoperto e le emozioni ad esse connesse sono il centro del progetto che ha coinvolto gli alunni delle classi IV e V della Scuola Primaria di Santa Vittoria d'Alba. Gli studenti hanno disegnato nuove piante immaginarie e le hanno associate a un'emozione. Da questi disegni ho ricavato una serie di logogrammi che prendono la forma di tre installazioni: la prima è una moltitudine di bandiere serigrafate a forma di vela; la seconda è composta da una serie di oggetti in acciaio sulla parete del Municipio; la terza è una serra colorata con incisioni botaniche presso il giardino della chiesa di San Rocco.

DOVE: Strade del Borgo

Edificio comunale - Piazza Marone, 2

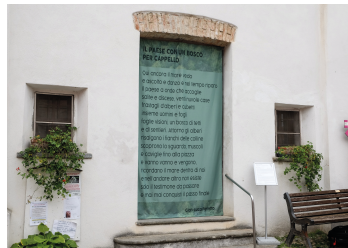
Belvedere della Chiesa di San Rocco – Via Roma

Santa Vittoria d'Alba



EDIZIONE 2019

VOCAZIONE NATURA  
OMAGGIO AL BOSCO



Gian Luca Favetto

Il paese col bosco per cappello

2019, Vezza d'Alba

Installazione mappa poetica del Roero



Sabrina Oppo

Il bosco delicato

2019, Monticello d'Alba

Installazione site-specific  
Dimensione ambiente



Johannes Pfeiffer

Terra: Bosco

2019, Pocapaglia

Installazione site-specific  
Dimensione ambiente

Emiliano Bronzino

Il pino solitario:

bosco di memorie

2019, Sommariva del Bosco

Video installazione, 20'(circa)